



Nella seguente informativa vengono riportate solo **alcune informazioni principali**.  
**SI RACCOMANDA PERTANTO DI LEGGERE ATTENTAMENTE L'AVVISO COMPLETO** approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1832 del 10 novembre 2017 e pubblicato su [www.vivoscuola.it/trentino-trilingue](http://www.vivoscuola.it/trentino-trilingue).

## INFORMATIVA

**PER L'AMMISSIONE DI INSEGNANTI DEL SISTEMA EDUCATIVO TRENINO AI PERCORSI LINGUISTICI DI TEDESCO E INGLESE COFINANZIATI FSE – prima edizione del catalogo 2018-2019** (Estratto dell'Avviso approvato con la deliberazione n. 1832 del 10 novembre 2017, pubblicato su [www.vivoscuola.it/trentino-trilingue](http://www.vivoscuola.it/trentino-trilingue) e sul sito <https://fse.provincia.tn.it>)

### 1) REQUISITI PARTECIPANTI – *Articolo 3 dell'Avviso*

Sono ammessi ai percorsi linguistici di lingua inglese e tedesca:

#### A) Educatori nidi di infanzia a titolarità pubblica e insegnanti delle scuole dell'infanzia provinciali e equiparate

- in servizio a tempo indeterminato o determinato con incarico annuale fino al termine dell'anno educativo/scolastico (con esclusione delle supplenze brevi e delle supplenze annuali con interruzione e successiva ripresa per festività natalizie/pasquali);
- con livello di conoscenza/competenza linguistica in ingresso pari almeno a A2 del QCER;
- con età non superiore a 58 anni compiuti alla data di scadenza delle adesioni tranne nel caso di possesso di un livello di conoscenza/competenza linguistico comunicativa pari almeno al livello B2.

#### B) Insegnanti delle istituzioni del primo e secondo ciclo di istruzione e formazione:

- insegnanti di lingua inglese e tedesca (per la frequenza di percorsi linguistici relativi alla lingua insegnata o alla quale si riferisce l'abilitazione all'insegnamento posseduta), di discipline non linguistiche e scuola primaria, in servizio con contratto a tempo indeterminato o determinato fino al termine delle lezioni o fino al 30/6/2018 o fino al 31/8/2018 (incarichi annuali senza interruzione di contratto);
  - in possesso di abilitazione all'insegnamento per gli insegnanti a tempo determinato ad eccezione dei docenti dell'area tecnico professionale degli istituti formativi;
  - per i dipendenti provinciali inserimento nelle Graduatorie d'istituto (con il possesso dell'abilitazione all'insegnamento) o Graduatorie provinciali per titoli;
  - con livello di conoscenza/competenza linguistica in ingresso pari almeno a A2 del QCER;
- con età non superiore ai 58 anni compiuti alla data di scadenza delle adesioni o con età superiore ai 58 anni compiuti ma con un livello di conoscenza/competenza linguistico comunicativa pari almeno al livello B2.

## 2) TIPOLOGIA CORSI

I percorsi linguistici di lingua inglese e tedesca sono contenuti in un apposito catalogo di percorsi di formazione linguistica, articolato per sedi di svolgimento (Trento, Rovereto, Borgo Valsugana, Cavalese, Cles, Fiera di Primiero, Riva del Garda e Tione) e per livelli linguistici, come di seguito indicato:

Livello	Percorsi	Durata
Da A2 a B1	Modulo unico (B1)	100 ore di formazione (in aula + *FAD) + formazione individualizzata
Da B1 a B2	Modulo base (B1+)	100 ore di formazione (in aula + *FAD) + formazione individualizzata
	Modulo avanzato (B2)	100 ore di formazione (in aula + *FAD) + formazione individualizzata
Da B2 a C1	Modulo base (B2+)	100 ore di formazione (in aula + *FAD) + formazione individualizzata
	Modulo avanzato (C1)	100 ore di formazione (in aula + *FAD) + formazione individualizzata

\*FAD= formazione a distanza

## 3) MODALITÀ PER L'ISCRIZIONE E LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA – Art. 5 dell'Avviso

### ADESIONI

Per accedere alla prima edizione dei percorsi linguistici del nuovo catalogo 2018-2019 la domanda deve essere presentata, qualora interessati a proseguire la formazione, anche dagli insegnanti che hanno frequentato e concluso con esito positivo un percorso linguistico della seconda edizione del catalogo 2016-2017 o che avevano presentato la scheda di iscrizione, ma i cui percorsi non erano stati attivati per mancanza del numero minimo di iscritti o che non avevano potuto frequentare i percorsi in quanto in congedo di maternità (sia anticipato sia astensione obbligatoria). Possono, inoltre, presentare domanda di ammissione ai percorsi linguistici anche gli insegnanti frequentanti i corsi della seconda edizione del catalogo 2016-2017 che sono in attesa dell'esito della certificazione linguistica sostenuta al termine del percorso. NON POSSONO PRESENTARE domanda di ammissione ai percorsi linguistici gli educatori/insegnanti indicati all'articolo 3 dell'Avviso.

La procedura prevede quanto segue:

- i. Registrazione, compilazione e conferma domanda on line sul sito <https://fse.provincia.tn.it/Opportunita-per-le-persone/Interventi-per-studenti-e-insegnanti-nell-ambito-del-Piano-Trentino-Trilingue/Opportunita-per-insegnanti> a **partire dalle ore 13.00 del 20 novembre 2017 alle ore 13.00 del 7 dicembre 2017;**

**NEL CASO DI PROBLEMI INFORMATICI LEGATI ALLA FASE DI REGISTRAZIONE, COMPILAZIONE E CONFERMA DELLA DOMANDA ON LINE INVIARE UNA MAIL A: [assistenza.trento@performer.it](mailto:assistenza.trento@performer.it)**

- ii. Presentazione della domanda stampata al termine della procedura di compilazione on line dal sito FSE, sottoscritta e completa della nota di impegno, dell'eventuale copia della certificazione linguistica/attestato di bilinguismo e, per gli insegnanti a tempo determinato di copia del contratto individuale di lavoro (vedi box sotto), **dalle ore 13.00 del 20 novembre 2017 alle ore 17.30 del 7 dicembre 2017** con una delle modalità riportate all'articolo 5 dell'Avviso.

Poiché le domande di iscrizione ai percorsi sono personali, le domande inviate dalla casella di posta elettronica e dal fax del datore di lavoro (segreterie scolastiche/formative/..) non potranno essere accolte.

Si ricorda che le domande possono essere inviate da posta normale (anche istituzionale es. [@scuole.provincia.tn.it](mailto:@scuole.provincia.tn.it)) alla posta pec [trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it](mailto:trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it).

## **CONTRATTO INDIVIDUALE DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO**

Gli educatori dei nidi d'infanzia e gli insegnanti delle scuole dell'infanzia equiparate e delle istituzioni scolastiche e formative paritarie in servizio con contratto a tempo determinato dovranno presentare, insieme alla domanda di ammissione ai percorsi, anche la copia del contratto individuale di lavoro relativo all'anno scolastico in corso (2017/18). Nel caso in cui il contratto individuale di lavoro non venga presentato la domanda di iscrizione ai percorsi linguistici non potrà essere accolta.

Al momento dell'iscrizione on line il candidato dovrà scegliere la lingua di interesse ed indicare l'area territoriale di frequenza del percorso (scelta non vincolante).

### **4) VALUTAZIONE IN INGRESSO (art. 6 dell'Avviso)**

1) Gli insegnanti che hanno frequentato e concluso con esito positivo la seconda edizione dei percorsi linguistici del catalogo 2016-2017 (di cui all'avviso approvato con la deliberazione n. 1921/2016 fino al modulo base del C1 (corso B2+) saranno inseriti nei percorsi successivi a quelli frequentati secondo quanto indicato all'articolo 7 del nuovo Avviso. Tali insegnanti non saranno quindi sottoposti ad alcuna valutazione in ingresso;

2) Per gli insegnanti che si iscrivono per la prima volta ai percorsi linguistici il livello di conoscenza linguistica, sulla base del quale saranno inseriti nei percorsi idonei, può essere accertato nei modi seguenti:

a) attestato da una certificazione linguistica rilasciata dopo il 1/1/2015 da un ente certificatore rientrante nelle reti di soggetti che operano nell'ambito della certificazione della conoscenza delle lingue inglese e tedesco, accreditati a livello internazionale e previsti dal decreto ministeriale n. 3889 del 7 marzo 2012 e dall'ultimo decreto del Direttore della D.G. per il personale scolastico n. 118 del 28 febbraio 2017, in grado di rilasciare certificazioni riconosciute che si riferiscano ai livelli di competenza indicati nel QCER; **copia della certificazione linguistica deve essere allegata alla domanda;**

b) indicato nell'attestato di bilinguismo della Provincia autonoma di Bolzano conseguito dopo il 1/1/2007; **copia dell'attestato deve essere allegata alla domanda di ammissione;**

c) ritenendo d'ufficio valide le valutazioni in ingresso positive (almeno A2) degli educatori/insegnanti relative alla seconda edizione dei percorsi linguistici di cui all'avviso approvato con la deliberazione n. 1921/2016; i test sono ritenuti validi anche nel caso di mancata presentazione della domanda di ammissione ai percorsi, mancata iscrizione e/o partecipazione al percorso linguistico;

d) mediante lo svolgimento di un test di accertamento linguistico organizzato dall'Amministrazione per gli educatori/insegnanti che non rientrano nei precedenti casi dalla lettera a) alla lettera c) oppure **nel caso di richiesta da parte del candidato di essere comunque sottoposto ad una valutazione iniziale** ai fini di una maggiore garanzia di inserimento nel percorso corretto (in tal caso viene tenuta valida quest'ultima valutazione, anche se con esito inferiore alla precedente):

Svolgimento dei test in ingresso presso un ente individuato dall'Amministrazione (test on line + eventuale colloquio di consolidamento)

**dal 21 novembre all'11 dicembre 2017**

Prenotazione test: **dopo l'adesione on line** sarà possibile prenotare la data e ora di svolgimento del test. Il n. di telefono per la prenotazione e altre indicazioni utili saranno pubblicate **il 20/11/2017** su [www.vivoscuola.it/trentino-trilingue](http://www.vivoscuola.it/trentino-trilingue).

## 5) GRADUATORIE DEI PARTECIPANTI (art. 7 dell'Avviso)

Entro il 5 gennaio 2018 saranno approvate le graduatorie dei partecipanti, distinte per lingua, redatte in base all'ordine cronologico di presentazione delle domande (**non di adesione on-line**), dando la precedenza assoluta agli insegnanti indicati nel box sotto riportato e nel rispetto degli eventuali ordini di precedenza e/o priorità indicati all'articolo 7 dell'Avviso.

Le graduatorie saranno pubblicate sul sito [www.vivoscuola.it/trentino-trilingue](http://www.vivoscuola.it/trentino-trilingue).

### PRECEDENZA ASSOLUTA

Hanno la precedenza assoluta nell'ammissione ai percorsi linguistici (riferita alla lingua scelta nella prima edizione dei percorsi linguistici):

1. gli educatori ed insegnanti, in possesso dei requisiti previsti dall'Avviso, che hanno frequentato e concluso nel 2017 con esito positivo i percorsi linguistici della seconda edizione del catalogo 2016-2017 e che confermano gli impegni assunti per l'ammissione alla medesima edizione, come previsto al punto 11 della deliberazione n. 1921/2016, oltre all'assunzione dei nuovi impegni conseguenti all'ammissione al nuovo percorso;
2. gli educatori ed insegnanti in possesso dei requisiti previsti dall'Avviso e che avevano presentato la scheda di iscrizione ai sensi dell'avviso approvato con la deliberazione n. 1921/2016, ma i cui percorsi non sono stati attivati per mancanza del numero minimo di iscritti;
3. le educatrici e insegnanti in possesso dei requisiti previsti dall'Avviso e che avevano presentato la scheda di iscrizione ai sensi dell'avviso approvato con la deliberazione n. 1921/2016, ma che non hanno potuto frequentare i percorsi in quanto in congedo di maternità (sia anticipato sia astensione obbligatoria).

I percorsi linguistici partiranno indicativamente nel mese di febbraio 2018.

NON SARANNO INVIATE COMUNICAZIONI DEGLI ESITI DELL'ISTRUTTORIA DIRETTAMENTE AGLI INSEGNANTI, I QUALI DOVRANNO TENERSI INFORMATI CONSULTANDO IL SITO [www.vivoscuola.it/trentino-trilingue](http://www.vivoscuola.it/trentino-trilingue).

## 6) ISCRIZIONE DEI PARTECIPANTI PRESSO GLI ENTI FORMATIVI CHE SVOLGERANNO I PERCORSI LINGUISTICI

Le iscrizioni presso gli enti formatori saranno effettuate dagli insegnanti ammessi a partire **dal 9 gennaio 2018 fino al 19 gennaio 2018**.

L'ordine di inserimento nelle graduatorie dovrà essere rispettato dagli enti formativi in sede di composizione dei gruppi classe.

I percorsi saranno attivati con un numero minimo previsto di partecipanti, compreso fra 8 (eventualmente 6 per aree diverse da Trento e Rovereto) e 15 unità, sulla base delle iscrizioni effettuate dagli insegnanti.

Le aree di riferimento sono quelle indicate nella seguente tabella:

Area	Sede di svolgimento / lingua
1	Trento – Lingua inglese
2	Trento - Lingua tedesca
3	Rovereto – Lingua inglese
4	Rovereto - Lingua tedesca
5	Borgo Valsugana – Lingua inglese
6	Borgo Valsugana – Lingua tedesca
7	Cavalese – Lingua inglese
8	Cavalese - Lingua tedesca

9	Cles – Lingua inglese
10	Cles – Lingua tedesca
11	Fiera di Primiero – Lingua inglese
12	Fiera di Primiero - Lingua tedesca
13	Riva del Garda – Lingua inglese
14	Riva del Garda - Lingua tedesca
15	Tione di Trento – Lingua inglese
16	Tione di Trento - Lingua tedesca

I soggetti attuatori dei percorsi linguistici saranno individuati nel mese di dicembre, in seguito ad apposita procedura in corso di attuazione.

Nel caso in cui non sia raggiunto il numero minimo di iscritti il percorso linguistico non sarà attivato.

## **7) NOTA DI IMPEGNO (art. 11 dell'Avviso)**

L'iscrizione ai percorsi linguistici vincola i partecipanti alla realizzazione di determinate attività nelle scuole/nidi al termine dei percorsi frequentati.

A tal fine i candidati **sottoscrivono un'apposita nota di impegno** da presentare in allegato alla domanda di ammissione, come indicato nell'articolo 11 dell'Avviso.

Gli insegnanti che hanno frequentato e concluso i percorsi linguistici della prima e/o seconda edizione del catalogo 2017-2018 devono altresì confermare gli impegni che hanno assunto per l'ammissione agli stessi.

Il mancato rispetto degli impegni assunti comporta l'esclusione da tutte le iniziative del piano Trentino Trilingue per i successivi 36 mesi.

## **8) INFORMAZIONI**

Per informazioni è possibile rivolgersi al Servizio istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca - Ufficio programmazione e gestione della secondaria e formazione professionale ed alla Struttura Multifunzionale Territoriale:

- n. verde 800 163 870

- mail: [mobilita.fse@provincia.tn.it](mailto:mobilita.fse@provincia.tn.it)

- tel: 0461/497265, 0461/497234, 0461/491430, 0461/491346, 0461/491425

- mail: [pianotrilingue@provincia.tn.it](mailto:pianotrilingue@provincia.tn.it)

- siti: <https://fse.provincia.tn.it>, [www.vivoscuola.it/trentino-trilingue](http://www.vivoscuola.it/trentino-trilingue).